

EXCITEMENT - AUFREGUNG

Helen. Last night I saw you dancing in the gym. You were with Roger, weren't you?

Sue. Yes, and it was brilliant.

Helen. Really?

Sue. Yes, and Roger's so nice.

He's got amazing eyes and he's a perfect dancer.

Helen. When are you seeing him again?

Sue. Tomorrow at the Full Moon Party. I can't wait!

Helen. I don't think Harry will be pleased.

Sue. Oh, him? He's becoming a nuisance!



SYMPATHY - MITGEFÜHL

Mike. What's the matter with you? You look quite down.

Harry. Actually, I must say I am.

Mike. What's wrong?

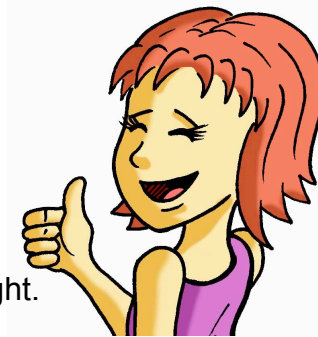
Harry. It's Sue. She's going out with Roger.

Mike. With Roger? Since when?

Harry. Since last night.

Mike. You must be feeling pretty bad.

Harry. Yep.



CONFRONTATION - KONFRONTATION

Harry. I hear you went out with Roger last night.

Sue. So what? It's none of your business.

Harry. I realise that.

Sue. I need my space. Surely I can go out with who I want.

Harry. But I thought you were my girlfriend.

Sue. Harry, you've got to understand. Be sensible.

You're a decent boy. Actually, I do like you, but just as a friend.

APOLOGY - ENTSCHULDIGUNG

Roger. Look, Harry, I'm sorry if I've upset you.

Harry. I thought you knew I liked Sue.

Roger. Yes, but I didn't realise you two were serious.

Harry. I see.

Roger. Believe me, I'm really sorry.

Harry. OK.

Roger. Look, I'll phone her and cancel our date tomorrow.

Harry. No, just leave it.

„Falsche Freunde“

Einige englische und deutsche Wörter ähneln sich so sehr, dass man sie für gleichbedeutend halten könnte.

sympathy	Mitgefühl	<i>Sympathie</i>
gym	Turnhalle	<i>Gymnasium</i>
gift	Geschenk	<i>Gift</i>
become	werden	<i>bekommen</i>
actual(ly)	tatsächlich	<i>aktuell</i>
brave	tapfer	<i>brav</i>
sensible	vernünftig	<i>sensibel</i>
decent	anständig	<i>dezent</i>

Translate:

- Er ist ein anständiger Junge.
- Warum kannst du nicht warten?
- Wird er wirklich zufrieden sein?
- Gehst du mit Harry aus?
- Ich liebe sie wirklich.
- Glaube mir, es tut ihr wirklich leid.
- Ruf sie an und sag das Rendez-vous ab.